

Porównanie tłumaczeń Psalmów 106:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Uczynili cielca na Horebie I kłaniali się odlewowi* — ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Zrobili sobie również cielca na Horebie I kłaniali się lanemu posągowi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zrobili cielca na Horebie i odlanemu posągowi oddali pokłon;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Sprawili i cielca na Horebie, i kłaniali się bałwanowi litemu,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I uczynili cielca przy Horeb, i kłaniali się rycinie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	U stóp Horebu zrobili cielca i oddawali pokłon ulanemu posągowi.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Uczynili cielca na Horebie I kłaniali się ulanemu posągowi,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Przy Horebie odlali cielca i oddawali pokłony posągowi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Sporządzili sobie cielca na Horebie i kłaniali się posągowi.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Przy Chorebie uczynili sobie cielca, odlanemu cielcowi oddawali pokłon,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І закричали до Господа, коли їх гноблено, і Він їх спас з їхніх бід,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Potem zrobili cielca przy Chorebie i kłaniali się odlewowi.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ponadto na Horebie uczynili cielca i kłaniali się lanemu posagowi,

¹⁾ <x>20 32:4</x>; <x>50 9:12</x>; <x>510 7:41</x>